

24-04-1981



[REDACTED]

Uw brief van

Uw kenmerk

Ons kenmerk

Bijlagen

Nr. 13.039/II/N

Betreft : klacht tegen de firma G.S.P. International, Schaarbeeklei 55, te 1800 Vilvoorde, wegens het feit dat ze voor haar verzendingen vanuit het N.M.B.S.-station Vilvoorde een frans-talig document C 701 d (DC 1809) gebruikt (zending bestemd voor het Nederlands taalgebied).

Geachte Heer,

Ik heb de eer U mee te delen dat de Vaste Commissie voor Taaltoezicht, Nederlandse afdeling, in haar vergadering van 7 april een onderzoek gewijd heeft aan deze klacht.

Bij brief van 3 maart 1981 deelt U de Vaste Commissie voor Taaltoezicht mee, dat de bij de klacht bedoelde documenten in het Frans bij de N.M.B.S. besteld werden en dat de zetel van de firma te Brussel gevestigd is en dat deze zetel verantwoordelijk is voor de bestelling.

Uw bedrijf heeft in de gebouwen van de N.V. Mondiale (vennootschap in falig) "tijdelijk" een zekere activiteit uitgeoefend.

./.

Deze N.V. Mondiale is te Vilvoorde gevestigd. Vandaar dat het vervoerdocument in het station van Vilvoorde aangeboden werd.

Het vervoerdocument bedoeld bij de klacht is opgelegd bij de artikelen 24 en 25 van de wet van 25 augustus 1891 betreffende het vervoer van goederen bij spoorweg.

Dit document wordt door de N.M.B.S. ter beschikking gesteld van een privaat bedrijf en wordt door dit bedrijf gebruikt bij de verzending van goederen. Het is een document opgelegd bij de wet in de zin van artikel 5 van het decreet van 19 juli 1973 betreffende het taalgebruik in de arbeidsverhoudingen en in de zin van artikel 52 van de bij K.B. van 18 juli 1966 samengeschakelde wetten op het gebruik der talen in bestuurszaken (S.W.T.).

Wanneer de zetel van Vilvoorde, waar uw firma een bedrijvigheid uitoefende, een dergelijk document gebruikt, dan dient deze zetel een Nederlandstalig document aan te wenden.

Het tijdelijk karakter van de aldaar uitgeoefende bedrijvigheid doet geen afbreuk aan het begrip "exploitatiezetel" in de zin van artikel 1 van het decreet.

Immers in haar advies nr. 114/903/973 van 6 mei 1965 oordeelde de Vaste Commissie voor Taaltoezicht dat een werf met een min of meer duurzaam karakter een technische exploitatiezetel kan zijn, waardoor de exploitatiezetel van een aannemersbedrijf met de plaats van de werf kan samenvallen.

De Vaste Commissie voor Taaltoezicht, Nederlandse afdeling, oordeelde dat de klacht ontvankelijk en gegrond is. Het document C 701 (DC 1809) is een bij de wet opgelegd document. De zetel Vilvoorde, waar G.S.P. International een bedrijvigheid uitoefende, diende een Nederlandstalig document te gebruiken.

Een afschrift van deze brief zal aan de klager gezonden worden.

Hoogachtend,

DE VOORZITTER,

[REDACTED]

